

SOLO EN ESP

FALTAN FOTOS!

DE Benutzerhandbuch für IMPALAPRO Sattelklemme

Produktbeschreibung

Die IMPALAPRO Sattelklemme besteht aus ultraleichstem CNC-gefrästem 7075 Aluminium (28g) mit einem hohlen Design zur Gewichtsreduzierung. Die eloxierte Oberfläche verhindert Rost und Korrosion und sorgt für eine hohe Langlebigkeit.

Kompatibilität

Diese Sattelklemme ist mit einer Vielzahl von Fahrrädern kompatibel, darunter Mountainbikes, Rennräder, Stadträder, Falträder und Elektrofahrräder.

Die Größe 31,8 mm ist kompatibel mit Sattelstützen von 27,2-28,6 mm.

Die Größe 34,9 mm ist kompatibel mit Sattelstützen von 30,8-31,6 mm.

Installationsanleitung

Benötigte Werkzeuge: Inbusschlüssel

Wähle die richtige Größe: Achte darauf, die richtige Klemme basierend auf dem Durchmesser deiner Sattelstütze auszuwählen:

Sattelstützen von 27,2-28,6 mm -> Klemme 31,8 mm.

Sattelstützen von 30,8-31,6 mm -> Klemme 34,9 mm.

Vorbereitung: Stelle sicher, dass das Fahrrad stabil steht, entweder in einem Ständer oder auf dem Boden.

Entferne die alte Klemme (falls erforderlich): Wenn bereits eine Klemme installiert ist, öffne den Schnellspanner oder löse die Schraube mit einem Inbusschlüssel (abhängig vom Klemmentyp) und entferne sie vom Sattelrohr.

Reinigung und Vorbereitung: Reinige die Sattelstütze und das Rahmenrohr gründlich mit einem Tuch und einer Mischung aus Wasser und Alkohol. Trage eine dünne Schicht Fett auf das Sattelrohr auf, um die Passform zu verbessern und Korrosion zu verhindern. Achte darauf, nicht zu viel Fett aufzutragen.

Setze die Klemme in die richtige Position: Achte darauf, dass der innere Kragen der Klemme oben, direkt über dem Rahmenrohr, sitzt, um ein Herunterrutschen der Klemme zu verhindern.

Überprüfe, ob das IMPALA-Logo richtig lesbar ist, um sicherzustellen, dass die Klemme korrekt ausgerichtet ist. Erste Einstellung der Klemme: Drehe die Schraube mit dem Inbusschlüssel, bis ein leichter Widerstand spürbar ist.

Stelle den Sattel ein: Sobald die Klemme angebracht ist, stelle den Sattel auf die gewünschte Höhe ein. Achte darauf, dass der Sattel waagerecht und zentriert ist, um Komfort und Stabilität während der Fahrt zu gewährleisten.

Endgültige Einstellung: Ziehe die Schraube mit dem Inbusschlüssel fest. Justiere die Schraube so, dass ein fester und sicherer Halt erreicht wird, mit einem Anzugsmoment von 4-6 Nm oder bis die Klemme sanft, aber fest schließt. Stelle sicher, dass die Klemme fest angezogen ist, jedoch ohne übermäßige Kraft. Der Schnellspanner muss fest geschlossen sein, um sicherzustellen, dass die Sattelstütze vollständig gesichert ist. Bei Carbonrahmen sollte man es nicht zu fest anziehen und zur nächsten Phase übergehen, dem Stabilitätstest.

Stabilitätstest: Nach der Installation drücke den Sattel fest nach unten, um sicherzustellen, dass er korrekt fixiert ist. Falls eine Bewegung festgestellt wird, ziehe die Schraube leicht mit dem Inbusschlüssel nach und wiederhole den Test, bis der Sattel vollständig fest sitzt.

Wartung und Reinigung

Reinige die Sattelklemme regelmäßig, um Schmutzansammlungen zu vermeiden, die die Leistung beeinträchtigen könnten. Verwende ein weiches Tuch mit Wasser und etwas mildem Seifenreiniger. Außerdem wird empfohlen, alle 3-6 Monate eine dünne Schicht Fett auf die Sattelstütze aufzutragen, um die Justierung zu erleichtern und Korrosion zu verhindern.

Austausch der Lager

Ein Austausch der Sattelklemme sollte in Erwägung gezogen werden, wenn eines der folgenden Verschleißanzeichen festgestellt wird: Schwierigkeiten beim Festziehen/Lösen der Schraube, Verlust der Festigkeit bei der Sattelbefestigung, Verformungen am Klemmenkörper oder sichtbare Schäden an der Schraube.

Vorteile der Verwendung

Die IMPALAPRO Sattelklemme gewährleistet einen festen Halt des Sattels. Ihr Design ermöglicht schnelle und mühelose Anpassungen. Darüber hinaus wird die Langlebigkeit durch die hochwertigen Materialien sichergestellt, die sie leicht und korrosionsbeständig machen.

Garantie und Support

Die Garantie beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum. Abgedeckt: Produktionsfehler, Leistungsprobleme oder Schäden, die nicht durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden. Support: Bei Problemen oder Fragen zum Produkt kannst du den Kundenservice über die auf der Verpackung angegebene E-Mail-Adresse kontaktieren.

Sicherheitsvorkehrungen

Stelle sicher, dass die Klemme vor jeder Fahrt korrekt eingestellt ist und überprüfe, ob der Schnellspanner fest geschlossen ist. Vermeide übermäßige Kraft beim Schließen des Schnellspanners, da dies die Klemme beschädigen könnte. Überprüfe regelmäßig die Festigkeit des Sattels, insbesondere bei Fahrten in unwegsamen Gelände, um Unfälle aufgrund unzureichender Befestigung zu vermeiden.

EN User Guide for Seat Clamp IMPALAPRO

Product Description

The IMPALAPRO seat clamp is made of ultralight CNC-machined 7075 aluminium (28g), with a hollow design to reduce weight. The anodised finish prevents rust and corrosion, ensuring high durability.

Compatibility

This seat clamp is compatible with a wide range of bicycles, including mountain bikes, road bikes, urban bikes, folding bikes, and electric bikes.

The 31.8 mm size is compatible with seat posts of 27.2-28.6 mm. The 34.9 mm size is compatible with seat posts of 30.8-31.6 mm.

Installation Guide

Required tools: Allen key

Choose the right size: Make sure to select the correct clamp according to the diameter of your seat post:

Seat posts of 27.2-28.6 mm -> 31.8 mm clamp.

Seat posts of 30.8-31.6 mm -> 34.9 mm clamp.

Preparation: Ensure the bicycle is stable, either resting on a stand or on the ground.

Remove the old clamp (if necessary): If a clamp is already installed, open the quick-release lever or loosen the bolt with an Allen key (depending on the clamp model) and remove it from the seat tube.

Cleaning and preparation: Clean the seat post and frame tube thoroughly with a cloth and a mixture of water and alcohol. Apply a thin layer of grease to the seat post to improve fit and prevent rust. Make sure not to apply too much grease.

Position the clamp correctly: Ensure the internal lip of the clamp is positioned at the top, just above the frame tube, to prevent the clamp from sliding down. Check that the IMPALA logo is readable, confirming that the clamp is correctly oriented. Initial adjustment of the clamp: Tighten the bolt with the Allen key until you feel slight resistance.

Adjust the saddle: Once the clamp is in place, adjust the saddle to the desired height. Ensure the saddle is level and centred for comfort and stability during riding.

Final adjustment: With the clamp in position, tighten the bolt with the Allen key. Adjust the bolt to achieve a firm and secure grip, with a torque of 4-6 Nm or until the clamp closes smoothly but firmly. Ensure it is securely tightened without excessive force. The quick-release lever should be firmly closed to ensure the seat post is fully secured. For carbon frames, avoid over-tightening and move to the next step, the stability test.

Stability test: After installation, press down firmly on the saddle to check if it is securely fixed. If any movement is detected, slightly tighten the bolt with the Allen key and repeat the test until the saddle is completely firm.

Maintenance and Cleaning

Clean the seat clamp periodically to prevent dirt build-up that could affect performance. Use a soft cloth with water and a mild soap. Additionally, it is recommended to apply a thin layer of grease to the seat post every 3-6 months to facilitate adjustment and prevent corrosion.

Replacement

You should consider replacing the clamp if you notice any of the following signs of wear: Difficulty in tightening/loosening the clamp bolt, loss of saddle grip firmness, deformation of the clamp body, or visible damage to the bolt.

Benefits of Use

Using the IMPALAPRO seat clamp ensures a firm hold of the saddle. Its design allows for quick and effortless adjustments. Moreover, its durability is guaranteed by the high-quality materials used, maintaining a lightweight and corrosion-resistant performance.

Warranty and Support

The warranty covers a period of 2 years from the date of purchase. Coverage: It includes manufacturing defects, performance issues, or damage not caused by improper use. Support: In case of problems or questions regarding the product, you can contact customer service via the email provided on the packaging.

Safety Precautions

Make sure to properly adjust the clamp before each use, checking that the quick-release lever is firmly closed. Avoid applying too much force when closing the lever, as this could damage the clamp. Regularly check the firmness of the saddle, especially if you ride on uneven terrain, to prevent accidents due to inadequate clamping.

ES Guía de Usuario para Abrazadera de sillín IMPALAPRO

Descripción del Producto

La abrazadera de sillín IMPALAPRO está fabricada en aluminio 7075 CNC ultraligero (28g), con diseño hueco que reduce el peso. El acabado anodizado evita el óxido y la corrosión, ofreciendo alta durabilidad.

Compatibilidad

Esta abrazadera es compatible con una amplia variedad de bicicletas, incluyendo bicicletas de montaña, carretera, urbanas, plegables y eléctricas.

El tamaño de 31.8 mm es compatible con tijas de 27.2-28.6 mm. El tamaño de 34.9 mm es compatible con tijas de 30.8-31.6 mm.

Guía de Instalación

Herramientas necesarias: Llave Allen

Escoge el tamaño adecuado: Asegúrate de seleccionar la abrazadera correcta según el diámetro de tu tija: Tijas de 27.2-28.6 mm -> Abrazadera de 31.8 mm. Tijas de 30.8-31.6 mm -> Abrazadera de 34.9 mm. Preparación: Asegúrate de que la bicicleta esté estable, ya sea apoyada en un soporte o en el suelo.

Retira la abrazadera antigua (si es necesario): Si ya tienes una abrazadera instalada, abre la palanca de liberación rápida o afloja el tornillo con una llave allen (Según el modelo de abrazadera que utilices) y retírala del tubo del sillín.

Limpieza y preparación: Limpia bien la tija del sillín y el tubo del cuadro con una toallita utilizando agua + alcohol. Aplica una fina capa de grasa en el tubo del sillín para mejorar el ajuste y evitar oxidación. Asegúrate de no excederte en la cantidad de grasa aplicada.

Coloca la abrazadera en la posición correcta: Asegúrate de que el gollete o saliente interno de la abrazadera esté en la parte superior, justo por encima del tubo del cuadro, para evitar que la abrazadera se deslice hacia abajo. Verifica que el logotipo IMPALA pueda leerse correctamente, lo que confirma que has colocado la abrazadera en la orientación correcta.

Ajuste inicial de la abrazadera: Gira la rosca con la llave allen hasta que sientas una ligera resistencia.

Ajusta el sillín: Una vez colocada la abrazadera, ajusta el sillín en la altura deseada. Asegúrate de que el sillín esté nivelado y centrado para garantizar comodidad y estabilidad durante la conducción.

Ajuste final: Con la abrazadera en posición, cierra el tornillo con la llave allen. Ajusta la rosca para lograr una sujeción firme y segura, con una presión de 4-6 Nm o hasta conseguir un cierre suave pero seguro. Asegúrate de que esté bien apretada, pero sin usar fuerza excesiva. La palanca debe estar firmemente cerrada para garantizar que la tija del sillín esté completamente asegurada. En caso de cuadros de carbono es preferible no apretar demasiado y pasar al siguiente paso, la prueba de estabilidad.

Prueba de estabilidad: Una vez instalado, presiona firmemente el sillín hacia abajo para comprobar que está correctamente fijado. Si notas algún movimiento aprieta ligeramente con la llave allen y repite la prueba hasta que el sillín esté completamente firme.

Mantenimiento y limpieza

Limpia la abrazadera de sillín periódicamente para evitar la acumulación de suciedad que pueda afectar su rendimiento. Usa un paño suave con agua y un poco de jabón neutro.

Además, es recomendable aplicar una fina capa de grasa a la tija del sillín cada 3-6 meses para facilitar el ajuste y prevenir la corrosión.

Reemplazo

Debes considerar reemplazar la abrazadera si observas alguno de los siguientes signos de desgaste: Dificultad para apretar/aflojar la rosca de la abrazadera. Pérdida de firmeza en la sujeción del sillín. Deformación del cuerpo de la abrazadera o daños visibles en la rosca.

Beneficios del Uso

El uso de la abrazadera de sillín IMPALAPRO asegura una sujeción firme del sillín. Su diseño permite ajustes rápidos y sin esfuerzo. Además, su durabilidad está garantizada por los materiales de alta calidad que la componen, manteniéndose ligera y resistente a la corrosión.

Garantía y Soporte

La garantía cubre un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra. Cobertura: Incluye defectos de fabricación, problemas de rendimiento o daño no causado por el uso inadecuado. Soporte: En caso de problemas o dudas sobre el producto,

puedes contactar con el servicio de atención al cliente a través del correo electrónico proporcionado en el embalaje.

Precauciones de Seguridad

Asegúrate de ajustar correctamente la abrazadera antes de cada uso, verificando que la palanca de liberación rápida esté firmemente cerrada. Evita aplicar demasiada fuerza al cerrar la palanca, ya que esto podría dañar la abrazadera. Revisa regularmente la firmeza del sillín, especialmente si usas la bicicleta en terrenos irregulares, para evitar accidentes debidos a una sujeción inadecuada.

IT Guida Utente per Collare Sella IMPALAPRO

Descrizione del Prodotto

Il collare sella IMPALAPRO è realizzato in alluminio 7075 ultraleggero lavorato CNC (28g), con un design cavo che riduce il peso. La finitura anodizzata previene la ruggine e la corrosione, garantendo un'alta durata.

Compatibilità

Questo collare sella è compatibile con una vasta gamma di biciclette, tra cui mountain bike, bici da strada, bici da città, pieghevoli ed elettriche.

La misura da 31,8 mm è compatibile con reggisella da 27,2-28,6 mm.

La misura da 34,9 mm è compatibile con reggisella da 30,8-31,6 mm.

Guida all'installazione

Strumenti necessari: Chiave a brugola

Scegli la misura giusta: Assicurati di selezionare il collare corretto in base al diametro del tuo reggisella:
Reggisella da 27,2-28,6 mm -> Collare da 31,8 mm.
Reggisella da 30,8-31,6 mm -> Collare da 34,9 mm.
Preparazione: Assicurati che la bicicletta sia stabile, appoggiata su un supporto o a terra.

Rimuovi il vecchio collare (se necessario): Se hai già un collare installato, apri la leva di sgancio rapido o allenta la vite con una chiave a brugola (a seconda del modello di collare) e rimuovilo dal tubo sella.

Pulizia e preparazione: Pulisci bene il reggisella e il tubo del telaio con un panno e una soluzione di acqua e alcol. Applica un sottile strato di grasso sul reggisella per migliorare l'aderenza ed evitare la ruggine. Non esagerare con la quantità di grasso. Posiziona correttamente il collare: Assicurati che il bordo interno del collare sia posizionato in alto, appena sopra il tubo del telaio, per evitare che scivoli verso il basso. Verifica che il logo IMPALA sia leggibile correttamente, confermando così che il collare è orientato nel modo giusto.

Regolazione iniziale del collare: Stringi la vite con la chiave a brugola fino a sentire una leggera resistenza.
Regola la sella: Una volta posizionato il collare, regola la sella all'altezza desiderata. Assicurati che la sella sia livellata e centrata per garantire comfort e stabilità durante la guida.
Regolazione finale: Con il collare in posizione, chiudi la vite con la chiave a brugola. Regola la vite per ottenere una presa salda e sicura, con una coppia di serraggio di 4-6 Nm o fino a ottenere una chiusura fluida ma sicura. Assicurati che sia ben stretta, ma senza esercitare troppa forza. La leva deve essere chiusa saldamente per garantire che il reggisella sia completamente fissato. In caso di telai in carbonio, è preferibile non stringere troppo e passare al passaggio successivo, il test di stabilità.
Test di stabilità: Una volta installato, premi saldamente la sella verso il basso per verificare che sia correttamente fissata. Se noti movimenti, stringi leggermente la vite con la chiave a brugola e ripeti il test fino a quando la sella non è completamente stabile.

Manutenzione e pulizia

Pulisci periodicamente il collare sella per evitare l'accumulo di

sporco che potrebbe compromettere il suo funzionamento. Usa un panno morbido con acqua e un po' di sapone neutro. Inoltre, si consiglia di applicare uno strato sottile di grasso al reggisella ogni 3-6 mesi per facilitare la regolazione e prevenire la corrosione.

Sostituzione

Dovresti considerare la sostituzione del collare se noti uno dei seguenti segni di usura: Difficoltà a stringere/allentare la vite del collare. Perdita di stabilità nel fissaggio della sella. Deformazione del corpo del collare o danni visibili alla vite.

Vantaggi dell'uso

L'uso del collare sella IMPALAPRO garantisce un fissaggio saldo della sella. Il suo design consente regolazioni rapide e senza sforzo. Inoltre, la sua durata è garantita dai materiali di alta qualità utilizzati, che lo rendono leggero e resistente alla corrosione.

Garanzia e Supporto

La garanzia copre un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. Copertura: Include difetti di fabbricazione, problemi di prestazioni o danni non causati da uso improprio. Supporto: In caso di problemi o domande sul prodotto, puoi contattare il servizio clienti tramite l'indirizzo email fornito sulla confezione.

Precauzioni di sicurezza

Assicurati di regolare correttamente il collare prima di ogni utilizzo, verificando che la leva di sgancio rapido sia chiusa saldamente. Evita di applicare troppa forza nel chiudere la leva, poiché ciò potrebbe danneggiare il collare. Controlla regolarmente la stabilità della sella, soprattutto se usi la bici su terreni sconnessi, per evitare incidenti dovuti a un fissaggio inadeguato.

FR Guide d'Utilisation pour Collier de Sella IMPALAPRO

Description du Produit

Le collier de selle IMPALAPRO est fabriqué en aluminium 7075 ultraléger usiné CNC (28g), avec un design creux qui réduit le poids. La finition anodisée empêche la rouille et la corrosion, garantissant une grande durabilité.

Compatibilité

Ce collier de selle est compatible avec une large gamme de vélos, y compris les VTT, vélos de route, vélos urbains, pliants et électriques.
La taille 31,8 mm est compatible avec des tiges de selle de 27,2-28,6 mm.
La taille 34,9 mm est compatible avec des tiges de selle de 30,8-31,6 mm.

Guide d'installation

Outils nécessaires : Clé Allen
Choisir la bonne taille : Assurez-vous de sélectionner le collier correct en fonction du diamètre de votre tige de selle :
Tiges de selle de 27,2-28,6 mm -> Collier de 31,8 mm.
Tiges de selle de 30,8-31,6 mm -> Collier de 34,9 mm.
Préparation : Assurez-vous que le vélo est stable, soit sur un support, soit au sol.
Retirer l'ancien collier (si nécessaire) : Si un collier est déjà installé, ouvrez le levier de dégagement rapide ou desserrez la vis avec une clé Allen (selon le modèle de collier) et retirez-le du tube de selle.
Nettoyage et préparation : Nettoyez bien la tige de selle et le tube du cadre avec un chiffon et un mélange d'eau et d'alcool.
Appliquez une fine couche de graisse sur la tige de selle pour améliorer l'ajustement et prévenir la corrosion. Veillez à ne pas appliquer trop de graisse.
Positionner correctement le collier : Assurez-vous que la lèvre intérieure du collier est placée en haut, juste au-dessus du tube du cadre, afin d'éviter que le collier ne glisse vers le bas. Vérifiez

que le logo IMPALA est bien lisible, confirmant que le collier est correctement orienté.
Ajustement initial du collier : Serrez la vis avec la clé Allen jusqu'à ressentir une légère résistance.
Ajuster la selle : Une fois le collier en place, ajustez la selle à la hauteur souhaitée. Assurez-vous que la selle est bien horizontale et centrée pour garantir confort et stabilité pendant la conduite.
Ajustement final : Avec le collier en position, serrez la vis avec la clé Allen. Ajustez la vis pour obtenir une prise ferme et sûre, avec un couple de serrage de 4-6 Nm ou jusqu'à ce que le collier se ferme de manière douce mais ferme. Assurez-vous que la vis est bien serrée, mais sans appliquer une force excessive. Le levier de dégagement rapide doit être fermement fermé pour garantir que la tige de selle est entièrement sécurisée. Pour les cadres en carbone, il est préférable de ne pas trop serrer et de passer à l'étape suivante, le test de stabilité.
Test de stabilité : Après l'installation, appuyez fermement sur la selle pour vérifier qu'elle est correctement fixée. Si un mouvement est détecté, serrez légèrement la vis avec la clé Allen et répétez le test jusqu'à ce que la selle soit complètement stable.

Entretien et Nettoyage

Nettoyez périodiquement le collier de selle pour éviter l'accumulation de saleté qui pourrait affecter son fonctionnement. Utilisez un chiffon doux avec de l'eau et un peu de savon neutre. Il est également recommandé d'appliquer une fine couche de graisse sur la tige de selle tous les 3 à 6 mois pour faciliter l'ajustement et prévenir la corrosion.

Remplacement

Vous devez envisager de remplacer le collier si vous observez l'un des signes d'usure suivants : difficulté à serrer/desserer la vis du collier, perte de fermeté dans la fixation de la selle, déformation du corps du collier ou dommages visibles sur la vis.

Avantages de l'Utilisation

L'utilisation du collier de selle IMPALAPRO assure une fixation ferme de la selle. Son design permet des ajustements rapides et sans effort. De plus, sa durabilité est garantie par les matériaux de haute qualité utilisés, le rendant léger et résistant à la corrosion.
Garantie et Support
La garantie couvre une période de 2 ans à partir de la date d'achat. Couverture : Inclut les défauts de fabrication, les problèmes de performance ou les dommages non causés par une mauvaise utilisation. Support : En cas de problème ou de questions concernant le produit, vous pouvez contacter le service client via l'adresse e-mail indiquée sur l'emballage.

Précautions de Sécurité

Assurez-vous d'ajuster correctement le collier avant chaque utilisation, en vérifiant que le levier de dégagement rapide est bien fermé. Évitez d'appliquer trop de force lors de la fermeture du levier, car cela pourrait endommager le collier. Vérifiez régulièrement la fermeté de la selle, en particulier si vous roulez sur des terrains accidentés, pour éviter les accidents dus à une fixation inadéquate.



IMPALAPROMAX SL
B02994937
Calle de Joana Raspall 34 P07 1o
08980
Sant Feliu de Llobregat
Barcelona (Spain)
info@impala-pro.com